

**Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение
гимназия №3 г. Пролетарска Пролетарского района
Ростовской области**

«Утверждаю»
Директор МБОУ гимназии №3 г. Пролетарска
_____/Коленько Г.Н.
Приказ №172 от 31.08.2023г.

**План работы
школьного методического объединения
учителей иностранного языка
на 2023-2024 учебный год**

Руководитель: Толпинская Марина Алексеевна

Методическая тема, над которой работает педагогический коллектив гимназии:
«Современные подходы к организации образовательного процесса в условиях внедрения обновленных ФГОС и ФООП»

Проблема методического объединения учителей иностранного языка: «Оптимизация образовательного процесса ИЯ в условиях перехода на обновлённые ФГОС и ФООП»

Задачи:

1. Повышение профессиональной компетенции учителей иностранного языка в свете новых постановлений о школе и в условиях внедрения обновленных ФГОС, их активное включение в педагогический процесс.
2. Создание условий для мотивации учителей МО к повышению педагогического профессионализма, ответственности за результаты своей деятельности.
3. Продолжить организацию образовательного процесса в соответствии с реализацией обновленных ФГОС и ФООП.
4. Усиление в преподавании предмета составляющей, обеспечивающей успешную социализацию учащихся, формирование ключевых компетенций.
5. Способствовать формированию условий для повышения качества освоения образовательных программ.
6. Разработка программно-методического обеспечения образовательного процесса в соответствии с обновленными ФГОС и ФООП.
7. Внедрение инновационных технологий в образовательный процесс.
8. Обучение на курсах повышения квалификации.
9. Участие в работе районного методического объединения.
10. Продолжение работы по активному участию в экспериментальной деятельности (расширение языкового пространства).
11. Развитие системы поддержки мотивированных и одаренных детей.
12. Совершенствование системы работы с одаренными учащимися через участие в различных творческих конкурсах, олимпиадах и т. д. по иностранному языку, использование в работе с ними нестандартных, повышенной сложности заданий.
13. Взаимопосещение уроков внутри школьного МО.
14. Способствовать развитию познавательной активности детей, повышению их учебной мотивации.
15. Продолжение качественной подготовки к ЕГЭ и ОГЭ.
16. Изучение, анализ и апробация КИМов для дальнейшего повышения качества подготовки и результативности проведения ЕГЭ, ОГЭ в 11-х, 9-х классах;
17. Развитие технологии системно-деятельностного, компетентностно-ориентированного подхода в образовании.
18. Продолжить работу по темам самообразования.
19. Активно использовать внеклассную работу для повышения мотивации к изучению иностранного языка.
20. Вовлекать обучающихся в научно-исследовательскую деятельность.
21. Формирование коммуникативной компетенции в рамках проектной и исследовательской деятельности.
22. Обобщение и обмен опытом работы внутри школьного МО.
23. Ориентировать учащихся на здоровый образ жизни.
24. Преодоление снижения интереса к обучению учащихся через проведение нетрадиционных уроков и повышение мотивации.
25. Совершенствование форм работы учителей иностранного языка по самообразованию, росту профессионального мастерства, распространению и обобщению педагогического опыта в области преподавания иностранного языка в соответствии с современными

требованиями (тиражирование, публикации, выступления на научно-практических конференциях);

26. Создание оптимальных условий для внедрения обновленных ФГОС на всех этапах образовательного процесса.

Ожидаемые результаты работы:

- Рост профессионального мастерства учителя.
- Повышение результатов качества знания по предметам.
- Повышение мотивации учебной деятельности.
- Повышение результатов участия в олимпиадах и конкурсах как учеников, так и педагогов.
- Личностное развитие обучающихся на ступени основного и среднего общего образования.

Приоритетные направления работы:

- Формирование построения урока в соответствии с обновленными ФГОС.
- Духовно-нравственное развитие личности
- Проектная и исследовательская деятельность
- Воспитание и развитие качеств личности, отвечающих требованиям информационного общества.
- Внеурочная деятельность
- Подготовка и проведение ДКР, ВПР, ГИА.

Направления методической работы:

1. **Аналитическая деятельность:** - анализ методической деятельности за 2022-2023 учебный год и планирование на 2023-2024 учебный год; - анализ посещения открытых уроков; - изучение направлений деятельности педагогов (тема самообразования); - анализ работы педагогов с целью оказания им методической помощи.

2. **Информационная деятельность:** - изучение новинок в методической литературе в целях совершенствования педагогической деятельности; - продолжение знакомства с обновленными ФГОС начального, основного и среднего общего образования

3. **Организация методической деятельности:** - выявление затруднений, методическое сопровождение и оказание практической помощи педагогам в период перехода на обновленные ФГОС и ФООП, подготовки к аттестации

4. **Консультативная деятельность:** - консультирование педагогов по вопросам составления рабочих программ и тематического планирования; - консультирование педагогов с целью ликвидации затруднений в педагогической деятельности; - консультирование педагогов по вопросам в сфере формирования универсальных учебных действий в рамках ФГОС.

5. **Организационные формы работы:** - заседания методического объединения; - методическая помощь и индивидуальные консультации по вопросам преподавания предметов основной школы, организации внеурочной деятельности; - взаимопосещение уроков педагогами; - выступления учителей на МО, практико-ориентированных семинарах, педагогических советах; - участие в семинарах, вебинарах, встречах в образовательных учреждениях района и области; - повышение квалификации педагогов на курсах; - прохождение аттестации педагогическими работниками.

6. Методическая работа:

1. Открытые уроки, взаимопосещение уроков (в течение года с последующим обсуждением, рекомендациями).

2. Проведение предметных недель, школьных олимпиад, научно-практической конференции и участие в конкурсах.

3. Внеклассная работа (проведение КТД, праздников, экскурсий,)

4. Работа с родителями (родительские собрания, консультации, привлечение к сотрудничеству).

5. Работа кабинетов (пополнение учебно-методической базы)

6. Самообразование педагога (работа над методической темой, комплексное курсовое

обучение, дистанционные модульные вебинары,

Приоритетные направления и задачи:

- Обновление содержания образования на основе внедрения в практику продуктивных педагогических технологий, ориентированных на развитие личности ребенка и совершенствование педагогического мастерства учителя в рамках внедрения и реализации, обновленных ФГОС;
- Изучение и распространение положительного педагогического опыта творчески работающих учителей;
- Информационно-методическое обеспечение образовательного процесса и системы повышения квалификации педагогического коллектива.
- Формирование коммуникативной и межкультурной компетенций обучающихся гимназии.

В течение учебного года планируется:

- Изучение нового в планировании и организации образовательного процесса в соответствии с требованиями обновленных ФГОС /организация урока на основе системно деятельностного подхода/.
- Методическая взаимопомощь учителей при подготовке учащихся к Всероссийским проверочным работам в 7-х и 11-х классах.
- Создание банка КИМов ОГЭ и ЕГЭ по немецкому и английскому языкам для 9, 11-х классов.
- Проведение апробаций КИМов по немецкому и английскому языкам в формате ОГЭ и ЕГЭ в 9, 11-х классах.
- Совершенствование, контроль и анализ работы учителей по подготовке обучающихся к ГИА и ЕГЭ.
- Создание банка методических разработок уроков.
- Изучение электронных образовательных ресурсов, размещенных в федеральных и региональных базах данных.
- Организация консультативной работы с обучающимися по ликвидации пробелов в знаниях по иностранному языку.
- Мониторинг уровня обученности и качества знаний обучающихся по иностранному языку.
- Изучение методической литературы, работы над темами по самообразованию.
- Отслеживание выполнения программ, внутришкольный контроль.
- Взаимопосещение уроков.

Ожидаемые результаты:

- Овладение учителями МО системой преподавания иностранному языку в соответствии с обновленными ФГОС и ФООП.
- Совершенствование учебного процесса в рамках реализации проекта модернизации общего образования.
- Формирование у обучающихся устойчивого интереса к изучению иностранного языка.
- Повышение качества знаний обучающихся по иностранному языку.
- Повышение исследовательской и учебно-познавательной активности обучающихся в урочной и внеурочной деятельности по иностранному языку.
- Повышение интереса учителей к обобщению и распространению педагогического опыта.
- Активизация участия педагогов в конкурсах педагогического мастерства.

Темы самообразования учителей.

1. Толпинская М.А. - (стаж работы -42 года, высшая категория, пединститут г.Таганрог.)
«Формирование коммуникативных УУД на уроках иностранного языка при освоении обновленных ФГОС».
2. Юнчик Е.К.- (стаж работы 28 лет, высшая категория, пединститут г.Таганрог)

«Формирование УУД на уроках иностранного языка»

3. Коробкина Е. Т.- (стаж работы 48 лет, соответствие должности, ДГУ г. Махачкала).

«Обучение чтению при подготовке учащихся к Единому Государственному Экзамену».

График открытых уроков учителей иностранного языка

№	Четверть	класс	учитель	тема
1.	I	Круглый стол	Толпинская М.А. Коробкина Е.К. Юнчик Е.К.	«Использование конструктора учебных заданий для составления учебных программ».
2.	II	7 б класс	Юнчик Е.К.	Открытый урок по теме: «Каково твое мнение?».
3.	III	9 а класс	Толпинская М.А.	Открытый урок по теме: «Искусство и дизайн»
4.	IV	4 б класс	Коробкина Е.Т.	Открытый урок по теме: «Мой дом».

Учебная нагрузка учителей иностранного языка.

	Ф.И.О. учителя	Учебная нагрузка.
1	Толпинская М.А.	2а, 2б, 5а, 6 а, 7б, 8а, 8б, 9а, 9б, и 11 класс =28 часов
2	ЮнчикЕ.К.	2а, 3а, 3б, 5а, 6а, 6б, 7а, 7б, 8б, 9а и 10 класс=30 часов.
3	Коробкина Е.Т.	2б, 3а, 3б, 4а, 4б, 5б, 7а, 10 и 11 классы = 22 часа

ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Заседания методического объединения

Заседание № 1 август

№	Тема	Ответственные
1.	Разработка и утверждение тематических планов.	Толпинская М.А. Коробкина Е.Т. Юнчик Е.К.
2.	Отчет учебно-воспитательной работы за прошлый учебный год.	Толпинская М.А.
3.	Знакомство с методическими рекомендациями по организации учебно-воспитательной работы в новом учебном году и примерный план работы МО	Толпинская М.А.

4.	на 2023-24 учебный год.(Нормативно-правовое и учебно-методическое обеспечение преподавания иностранного языка в 2023-2024 учебном году. Ознакомление с методическими Рекомендациями в области преподавания иностранного языка в 2023-2024 учебном году. Требования к преподаванию иностранных языков в условиях внедрения обновленных ФГОС. Требования к структуре РП и оформлению КТП по иностранному языку, ведению документации.)	Все учителя
5.	Планирование открытых уроков за год.	Все учителя
6.	Круглый стол по теме: «Использование конструктора учебных заданий для составления учебных программ». Выступление Юнчик Е.К. по теме: «Конструктор учебных программ по формированию метапредметных результатов» Форма проведения: сообщение, дискуссия и обмен опытом.	Юнчик Е.К.

Заседание № 2 декабрь

№	Тема	Ответственные
1.	Взаимопосещение уроков. Открытый урок в 7 б классе по теме «Каково твое мнение».	Юнчик Е.К. Все учителя
2.	Самоанализ и анализ открытого урока. Форма проведения: заслушивание и обсуждение.	Толпинская М.А. Юнчик Е.К. Коробкина Е.Т.
3.	Анализ проведения школьной и районной олимпиад. Форма проведения: обсуждение и обмен мнениями и опытом.	Все учителя.
4.	Анализ тематического контроля по чтению за 1-ю четверть. Форма проведения: отчет.	Все учителя
5.	Обсуждение проведения недели иностранного языка, распределение обязанностей и подбор материала. Форма проведения: обсуждение.	Толпинская М.А. Юнчик Е.К.
6.	Выступление по теме и мастер-класс: «Формирование коммуникативных УУД посредством использования проектной деятельности на уроках иностранного языка при условиях освоения обновленных ФГОС»» Форма проведения: сообщение, дискуссия, обмен	Толпинская М.А.

	опытом.	
7.	Обмен опытом и дидактическим материалом при подготовке к ВПР в 7-ых классах.	Все учителя

Заседание №3 март

№	Тема	Ответственные
1.	Взаимопосещение уроков. Открытый урок в 9 а классе по теме: «Искусство и дизайн».	Толпинская М. А.
2.	Самоанализ и анализ открытого урока. Форма проведения: обсуждение.	Все учителя.
3.	Выступление по теме: «Развитие креативности у детей младшего школьного возраста при изучении иностранного языка в условиях освоения обновленных ФГОС». Форма проведения: сообщение, обмен мнениями, дискуссия.	Коробкина Е.Т.
4.	Отчет о проведении недели иностранного языка. Форма проведения: сообщение и обсуждение.	Толпинская М.А,
5.	Отчет о взаимопроверке словарей 5-9 классы. Форма проведения: сообщения и обмен мнениями.	Юнчик Е.К. Толпинская М.А. Коробкина Е.К.
6.	Отчет по теме самообразования. Форма проведения: отчет и обсуждение.	Коробкина Е.Т.
7.	Выступление по теме и мастер-класс; «Формирование познавательных универсальных учебных действий на уроках иностранного языка при освоении обновленных ФГОС».	Юнчик Е.К.

Заседание № 4 май

	Тема	Ответственные

1.	Взаимопосещение уроков. Открытый урок в 4 б классе по теме: «Мой дом»	Коробкина Е.Т.
2.	Анализ и самоанализ проведения урока. Форма проведения: обсуждение.	Коробкина Е.Т. Все учителя
3.	Отчет по теме самообразования. Форма проведения: отчет и обсуждение.	Юнчик Е.К.
4.	Отчет по теме самообразования. Форма проведения: отчет и обсуждение.	Толпинская М.А.
5.	Выступление и мастер-класс по теме: «Формирование читательской грамотности через технологию смыслового чтения на уроках иностранного языка». Форма проведения: сообщение и мастер-класс.	Толпинская М.А.
6.	Анализ взаимопроверки тетрадей 5-7 классы.	Коробкина Е.Т.
7.	Выступление по теме: «Создание условий для формирования мотивации обучающихся посредством современных образовательных технологий на уроках иностранного языка»	Толпинская М.А. Юнчик Е.К.
8.	Подведение итогов работы МО иностранных языков за год.	Толпинская М.А.

Внеклассная работа:

1. разрабатывать и накапливать сценарии внеклассных мероприятий;
2. проведение «Предметной недели»;
3. проведение школьной олимпиады;
4. участие в районной олимпиаде;
5. участие учащихся во всероссийских конкурсах и олимпиадах
6. участие в проектной и исследовательской деятельности.
7. Разрабатывать и накапливать материалы для проведения ВПР по английскому и немецкому языку в 7-ых и 11-тых классах.

Методическая работа:

1. корректировка календарно – тематических планов;
2. посещение уроков учителей иностранного языка, анализ уроков, беседы;
3. пополнение медиатеки новыми электронными учебниками для использования на уроках и при подготовке к ним;
4. разработка тестов, опорных конспектов.

Оформление кабинета:

1. обновление материалов на стенде «Готовимся к ЕГЭ»;
2. обновление материалов на стенде «Готовимся к ОГЭ».

Охрана труда на уроках английского языка и во внеурочное время:
регулярно проводить инструктаж с учащимися по технике безопасности.

Неделя иностранного языка в школе

Сегодня перед учителем иностранного языка стоят важные задачи: привлечь особое внимание детей к изучению языка, повышать мотивацию и развивать творческие способности учащихся. Внеклассная работа по иностранному языку помогает в решении практических, общеобразовательных и воспитательных задач, отвечает интересам школьников, удачно сочетается со всей системой учебно-воспитательного процесса. Целью организации внеурочной деятельности является содействие интеллектуальному, духовно-нравственному развитию личности школьников, становлению и проявлению их индивидуальности, накоплению субъектного опыта участия и организации индивидуальной и совместной деятельности по познанию и преобразованию самих себя и окружающей действительности. Внеклассная работа по английскому языку в школе – это эффективный способ достижения главной цели изучения иностранного языка: овладеть этим языком, не ограничиваясь временными рамками урока. Ежегодно проводимые в нашей школе недели иностранного языка – отличный способ привлечь и увлечь ребят участием в различных мероприятиях по английскому и немецкому языкам.

Цель недели иностранного языка в школе: повышение мотивации учащихся к изучению иностранного языка.

Наиболее часто используемыми формами внеурочной деятельности по предмету являются КВН, «круглые столы», конкурсы газет, концерты на иностранном языке. В этом учебном году наши учителя будут проводить также конкурсы "Знаешь ли ты пословицы и поговорки?" (см. Приложение), Конкурс творческих презентаций на тему «Я хотел бы посетить...», конкурс кроссвордов и т.д. Поскольку неделя будет проходить с 11 по 16 февраля, то будет организован конкурс творческих работ и презентаций на тему "День Св. Валентина". Для малышей проведем "Праздник алфавита" с вручением дипломов и конкурс сочинений и творческих работ "Моя семья". Большой популярностью в школе пользуются ежегодные концерты на английском и немецком языках. Мероприятия обычно проводятся таким образом, чтобы дать возможность каждому ребенку, независимо от уровня владения языком, проявить себя, на практике применить свои знания и способности, поверить в свои силы в изучении иностранного языка и при этом получить положительную оценку. Для учителя открывается безграничное поле деятельности для организации работы над разными темами, на разных этапах обучения, с детьми разного возраста. Для успешной совместной работы учителю важно заинтересовать учащихся своим предметом, создать творческую атмосферу, условия для развития личности. Все мероприятия обычно проводятся с мультимедийным сопровождением, что делает их ярче, интереснее, современнее. Ребята с удовольствием включаются в подготовку творческих конкурсов, находят интересную информацию, создают прекрасные презентации, демонстрируя при этом свои знания и умения в области ИКТ. Учителя не забывают и о традиционных творческих работах. В этом

учебном году мы будем проводить конкурс стенгазет на тему "Знаменитые люди». Концерт "Музыка души» снова откроет нам новые таланты среди исполнителей песен и стихов на иностранных языках. Наши талантливые педагоги обычно тоже принимают участие в концерте. Такие мероприятия дают нам возможность больше общаться с учащимися в неформальной обстановке, не ограничиваясь временными рамками урока, способствуют формированию дружеских отношений между участниками образовательного процесса. Родители учащихся – частые гости на наших конкурсах. Проведение конкурсов, викторин повышают интерес учащихся к языку и порождают среди них здоровую конкуренцию, которая призвана улучшить коммуникативные способности учеников. Вся неделя иностранного языка способствует тому, чтобы школьник мог применять знания языка в разных ситуациях. Старшеклассники помогают в организации и проведении мероприятий с учащимися младших классов. Все ребята с нетерпением ждут подведения итогов Недели. Мой принцип: подбадривать за малейший успех, одобрять за победу в соревновании с самим собой или другими учащимися, за помощь одноклассникам, своевременно поощрять и документально оформлять успехи и достижения учеников во всех видах деятельности (грамотами, дипломами, и т.п.). Особенно важно делать это публично, чтобы все знали о поощрении именно данного ученика. Необходимо мотивировать детей, их успехи должны стать известны в школе.

**План проведения Недели иностранного языка
07-11.02.2022**

Название мероприятия	Категория участников	Дата, время проведения	Место проведения	Ответственные
Выставка газет " Какую страну я хотел бы посетить и почему?"	8-10 классы	13-14.02	Холл перед кабинетами	Учителя иностранного языка
Образовательная акция "Английский диктант"	9-10 классы	13.02	кабинеты ИЯ	Учителя иностранного языка
Выставка рисунков, конкурс сочинений на тему "Мой дом"	2-4классы	15 – 16.02	Начальная Школа	Учителя иностранного языка
Викторина "Великобритания и США –общее и различия»	6А, 6Б	15.02	3 каб.	Толпинская М.А. Юнчик Е.К,
"Праздник алфавита"	2 а и 2б	14.02	3 каб.	Учителя иностранного языка
Урок-игра	5-е классы	10.02	Кабинеты иностранного языка	Толпинская М.А. Юнчик Е.К.

Конкурс творческих презентаций 8-10 классы на тему: « Школы в Британии»	8-10 классы	13.02 – презентации в классах,	Кабинеты ИЯ	Учителя иностранного языка
		17.02 – школьный тур	3 каб.	
Выставка творческих работ "Моя любимая валентинка"	7-8 классы	13.02	Выставка перед кабинетами ИЯ	Учителя иностранного языка
"Музыка души" – миниконцерт на иностранных языках	5-10 классы	13.02 –15.02	По классам.	Учителя иностранного языка
Конкурс "Знаешь ли ты пословицы и поговорки?"	5-8 классы	14.02 по 16.02	По классам	Учителя Иностранного языка
Уроки "Прогулка по Британии"и «Прогулка по Германии»	8-е и 9-е классы	17.02	Кабинеты иностранного языка	Учителя Иностранного языка
Конкурс кроссвордов	4-5 классы	17.02	По классам	Учителя Иностранного языка
Подведение итогов	2-11 классы	17.02	Награждение победителей конкурсов	Все учителя ИЯ

PROVEBS (Для конкурса "Знаешь ли ты пословицы и поговорки?")

- *Custom is a second nature – Привычка – вторая натура.*
- *A cat in gloves catches no mice. – Кот в перчатках мышей не поймает (дословный перевод). Без труда не вытащишь и рыбки из пруда.*
- *Deeds, not words. – Нужны дела, а не слова. (дословный перевод). О человеке судят по его делам.*
- *Every dog has his day. – У каждой собаки свой праздник бывает. (дословный перевод). Будет и на нашей улице праздник.*
- *There is no smoke without fire - Нет дыма без огня.*
- *Pride goes before a fall. – Гордыня до добра не доводит (дословный перевод). Кто слишком высоко летает, тот низко падает*
- *The proof of the pudding is in the eating. – Чтобы узнать, каков пудинг, надо его отведать (дословный перевод). Все проверяется на практике*
- *Neck or nothing. – Либо добьюсь, либо себе шею сверну (дословный перевод). Либо пан, либо пропал.*
- *Don't count chickens before they are hatched. – Не считай цыплят, пока они не вылупились (дословный перевод). Цыплят по осени считают.*

- *Practice what you preach.* – Поступай так, как проповедуешь (дословный перевод). *Слова не должны расходиться с делом* (русская пословица).
- *It is no use crying over spilt milk.* – Бесплезно лить слезы над пролитым молоком (дословный перевод). *Слезами горю не поможешь*
- *Brevity is the soul of wit.* – Краткость – душа ума (остроумия) (дословный перевод). *Краткость – сестра таланта.*
- *No news is good news.* – Отсутствие новостей – хорошая новость (дословный перевод). *Лучшая новость – отсутствие всякой новости.*
- *Don't trouble trouble until trouble troubles you.* – Не тревожь беду, пока беда сама не потревожит тебя (дословный перевод). *Не буди лиха, пока лиха тихо.*
- *East or West, home is best.* – Восток ли, запад ли, а дома лучше всего (дословный перевод). *В гостях хорошо, а дома лучше.*
- *Great boast, small roast.* – Много похвальбы, да мало жареного (дословный перевод). *Звону много, толку мало.*
- *Don't cross a bridge till you come to it.* – Не переходи моста, пока ты до него не добрался (дословный перевод). *Наперед не загадывай* (русская пословица). *Не дели неубитого медведя* (русская пословица). *Не говори «гоп», пока не перепрыгнешь* (русская пословица).
- *Bad news travels fast.* – Плохая весть быстро передается (дословный перевод). *Плохая молва на крыльях летит* (русская пословица).
- *Scratch my back and I'll scratch yours.* – Почеши мне спину, тогда я твою почешу (дословный перевод). *Услуга за услугу* (русская пословица).
- *Hunger is the best sauce.* – Голод – лучшая приправа (дословный перевод). *Голод – лучший повар* (русская пословица).
- *Appetite comes with eating.* – Аппетит приходит во время еды.
- *Appearances are deceitful.* – Наружность (внешность) обманлива.
- *What is done cannot be undone.* – Что сделано, того не переделаешь (дословный перевод). *Сделанного не воротить* (русская пословица).
- *Every cloud has a silver lining.* – Всякое облако серебром оторочено (дословный перевод). *Нет худа без добра* (русская пословица).
- *First think, then speak.* – Сперва подумай, потом говори (дословный перевод). *Слово не воробей, вылетит, не поймаешь* (русская пословица).
- *One good turn deserves another.* – Одна хорошая услуга заслуживает другую (дословный перевод). *Долг платежом красен* (русская пословица).

- *To tell tales out of school.* – Разбалтывать (сплетничать) за стенами школы (дословный перевод). *Выносить сор из избы* (русская пословица).
- *Two heads are better than one.* – Две головы лучше одной
- *Still waters run deep.* – Тихие воды имеют глубокое течение (дословный перевод). *В тихом омуте черти водятся* (русская пословица).
- *Don't halloo till you are out of the wood.* – Не радуйся, пока не выбрался из лесу (дословный перевод). *Не говори «гон», пока не перепрыгнешь* (русская пословица). *Не радуйся раньше времени* (русская пословица).
- *Curiosity killed a cat.* – Любопытство погубило кошку (дословный перевод). *Любопытство до добра не доводит* (русская пословица). *Много будешь знать, скоро состаришься* (русская пословица).
- *To kill two birds with one stone.* – Убить двух птиц одним камнем (дословный перевод). *Убить двух зайцев одним выстрелом* (русская пословица).
- *A stitch in time saves nine.* – Один стежок, сделанный вовремя, стоит девяти (дословный перевод). *Минутка час бережет* (русская пословица).
- *Little strokes fell great oaks.* – Малые удары валят большие дубы (дословный перевод). *Терпение и труд все перетрут* (русская пословица).
- *There's many a slip between the cup and the lip.* – Много может произойти за то время, пока подносишь чашку к губам (дословный перевод). *Не говори «гон», пока не перепрыгнешь* (русская пословица).
- *Everything is good in its season.* – Все хорошо в свое время (дословный перевод). *Всякой вещи свое время* (русская пословица).
- *Look before you leap.* – Посмотри, прежде чем прыгать (дословный перевод). *Не зная броду, не суйся в воду* (русская пословица).
- *So many men, so many minds.* – Сколько людей, столько умов (дословный перевод). *Сколько голов, столько умов* (русская пословица).
- *Better late than never.* – Лучше поздно, чем никогда.
- *He laughs best who laughs last.* – Лучше всех смеется тот, кто смеется последним (дословный перевод). *Хорошо смеется тот, кто смеется последним* (русская пословица).
- *It never rains but it pours.* – Беда обрушивается не дождем, а ливнем (дословный перевод). *Пришла беда – отворяй ворота* (русская пословица).
- *Business before pleasure.* – Сначала дело, потом развлечения (дословный перевод). *Делу время, потехе час. Сделал дело, гуляй смело* (русская пословица).

- *Never say die.* – Никогда не говори умирать (дословный перевод). *Не вешай носа* (русская пословица).
- *Tastes differ.* – Вкусы различны. (дословный перевод). *На вкус и цвет товарища нет* (русская пословица).
- *It is the last straw that breaks the camel's back.* – Последняя соломинка ломает спину верблюда (дословный перевод). *Последняя капля переполняет чашу* (русская пословица).
- *Let sleeping dog lie.* – Спящих собак не буди (дословный перевод). *Не буди лихо, пока лихо тихо* (русская пословица).
- *Second thoughts are best.* – Вторые мысли лучше (дословный перевод). *Семь раз отмерь, один раз отрежь* (русская пословица).
- *Handsome is as handsome does.* – По-настоящему красив лишь тот, кто красиво поступает (дословный перевод). *О человеке судят не по словам, а по делам* (русская пословица).
- *While there is life there is hope.* – Пока человек жив, он надеется (дословный перевод). *Пока дышу, надеюсь* (русская пословица).
- *Live and learn.* – Живи и учись (дословный перевод). *Век живи – век учись* (русская пословица).
- *The early bird catches the worm.* – Ранняя пташка червяка ловит (дословный перевод). *Кто рано встает, тому бог дает* (русская пословица).
- *To run with the hare and hunt with the hounds.* – Уносить ноги вместе с зайцем и одновременно преследовать его гончими (дословный перевод). *Вести двойную игру* (русская пословица).
- *A friend in need is a friend indeed.* – Друг в беде есть настоящий друг (дословный перевод). *Друзья познаются в беде* (русская пословица).
- *All is not gold that glitters.* – Не все, что блестит – золото (дословный перевод). *Не все золото, что блестит* (русская пословица).
- *Nothing venture, nothing have.* – Ничем не рисковать, значит, ничего не иметь (дословный перевод). *Попытка – не пытка* (русская пословица). *Волков бояться – в лес не ходить* (русская пословица).